KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 34.069/3

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 3 september 2002 door de Minister van Volksgezondheid en de Minister van Sociale Zaken verzocht hun van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 houdende vaststelling van de normen waaraan [een dienst nucleaire geneeskunde waarin] een PET-scanner wordt opgesteld moet voldoen om te worden erkend als medisch-technische dienst zoals bedoeld in artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen, gecoördineerd op 7 augustus 1987", heeft op 10 december 2002 het volgende advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 34.069/3

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par la Ministre de la Santé publique et le Ministre des Affaires sociales, le 3 septembre 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 12 août 2000 fixant les normes auxquelles un service de médecine nucléaire où est installé un scanner PET doit répondre pour être agréé comme service médico-technique au sens de l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, coordonnée le 7 août 1987", a donné le 10 décembre 2002 l'avis suivant :

STREKKING VAN HET ONTWERP

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe een beperkte versoepeling aan te brengen in de normen voor de erkenning van diensten nucleaire geneeskunde waarin een PET-scanner wordt opgesteld. Die versoepeling komt erop neer dat de twee voltijdse verpleegkundigen waarover de dienst moet beschikken, vervangen kunnen worden door twee (voltijdse) technologen medische beeldvorming.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

2. In de Nederlandse tekst van het opschrift van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 zijn een aantal woorden weggevallen. Tussen de woorden "normen waaraan" en "een PET-scanner" dienen de woorden "een dienst nucleaire geneeskunde waarin" te worden ingevoegd.

Deze opmerking geldt eveneens voor het tweede lid van de aanhef en voor artikel 1.

Aanhef

3. In het eerste lid van de aanhef moet, wat artikel 44 van de wet op de ziekenhuizen betreft, vermeld worden dat die bepaling ook gewijzigd is bij de wet van 14 januari 2002.

4. In het tweede lid kan beter in het bijzonder naar het (ongewijzigde) artikel 5 van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000 verwezen worden. De woorden

"gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2000" kunnen m.a.w. beter vervangen worden door "inzonderheid op artikel 5".

Artikel 1

5. In de inleidende zin zou gepreciseerd moeten worden dat de wijziging betrekking heeft op "artikel 5, eerste lid", van het koninklijk besluit van 12 augustus 2000.

PORTEE DU PROJET

1.Le projet d'arrêté royal, soumis pour avis, vise à assouplir, dans une mesure limitée, les normes d'agrément de services de médecine nucléaire où est installé un scanner PET. Cet assouplissement signifie que les deux infirmiers à temps plein dont le service doit disposer peuvent être remplacés par deux technologues (à plein temps) en imagerie médicale.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

2. Dans le texte néerlandais de l'intitulé de l'arrêté royal du 12 août 2000, un certain nombre de mots ont été omis. Entre les mots "normen waaraan" et "een PET-scanner", il y a lieu d'insérer les mots "een dienst nucleaire geneeskunde waarin".

Cette observation vaut également pour le deuxième alinéa du préambule et pour l'article 1er.

Préambule

3. Au premier alinéa du préambule, il y a lieu de mentionner, concernant l'article 44 de la loi sur les hôpitaux, que cette disposition a également été modifiée par la loi du 14 janvier 2002.

4. Au deuxième alinéa, il est préférable de faire référence plus particulièrement à l'article 5 (non modifié) de l'arrêté royal du 12 août 2000. En d'autres termes, il est préférable de remplacer les mots "modifié par l'arrêté royal du 3 octobre 2000" par "notamment l'article 5".

Article 1er

5. Dans la phrase liminaire, il y aurait lieu de préciser que la modification est relative à "l'article 5, alinéa 1er", de l'arrêté royal du 12 août 2000.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs	W. DEROOVER,	eerste voorzitter, premier président,
	D. ALBRECHT, P. LEMMENS,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	H. COUSY, J. VELAERS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. G. DE BLEECKERE, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. G. DE BLEECKERE, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS

DE EERSTE VOORZITTER - LE PREMIER PRÉSIDENT,

W. DEROOVER